

漫畫與戰爭： 日治中期以降諷刺漫畫中的戰爭

鳳氣至純平*

摘要

本文以 1920 年代以降的「臺灣漫畫」為研究對象，尤其聚焦於該時期《臺灣日日新報》〈臺日漫畫〉欄的「諷刺漫畫」，探究漫畫作品如何描述、呈現當時的臺灣社會。在高度政治化，言論空間受到控制的殖民地社會，其諷刺作品能否具有一定的發展空間及尺度，甚至批判力道隱藏衝擊、動搖國家權力的可能性？大部分作者是在臺日本人的情形之下，答案是否定的。

面對 1920 年代臺灣人的「政治抗日運動」，這些漫畫作者站在「守護在臺日人權益的立場」展開批評、攻擊。到了 1930 年代，日本與中國的對立關係急速升溫，爾後的〈臺日漫畫〉時常刊登呼應當局國策的戰爭相關作品，發揮「認清敵人（中國人）」、將日本侵略行為正當化，以及區分臺灣人與中國人的作用。其中蔣介石的形象，隨著戰爭的展開，由正面、中性逐漸轉為負面化、醜化，最後將此固定化，甚至連臺籍漫畫家也依照其固定模式刻劃蔣介石的形象。

關鍵詞：漫畫、諷刺漫畫、戰爭、政治宣傳

* 文藻外語大學日本語文系助理教授

來稿日期：2023 年 7 月 21 日；通過刊登：2023 年 10 月 30 日

一、前言

日本殖民統治（以下稱「日治」）後的臺灣，1920年代以降，各報章雜誌紛紛刊登以臺灣人事物為題材的「臺灣漫畫」作品，¹內容除了單純的笑話之外，亦有不少涉及當代社會、政治議題，並且加以批評、諷刺的作品。令人好奇的是高度政治化，言論空間受到控制的殖民地社會，其諷刺作品能否具有一定的發展空間及尺度，甚至批判力道隱藏衝擊、動搖國家權力的可能性？具體而言，其諷刺的對象是誰？如何諷刺？其目的何在？其與殖民地政府、臺灣社會的關係又如何？

進入1930年代後仍然產出不少「諷刺漫畫」，但隨著臺灣社會、政治環境的轉變，以及日本全面展開對中國的侵略戰爭，漫畫也隨之反映時局，出現諸多以戰爭為題材的作品，漫畫這個圖像媒體更迅速地成為政治宣傳（propaganda）工具。²因此，諷刺的對象也開始轉變，往往描寫有名、無名的「中國人」（當時稱支那人），其中出現次數最多者為蔣介石。

值得注意的是，在臺灣的脈絡下，漫畫裡必然出現兩種「中國人」：其一，是與日本敵對的中國人；其二，是擁有漢人血統的臺灣漢人（當時稱本島人）。雖然近代日本對於中國人的形象一直有諸多描述，但本文將著眼於1930年代大量出現的視覺圖像，試著剖析在戰爭氛圍愈來愈濃厚的時代下，臺灣媒體的漫畫作品如何呈現上述兩種「中國人」，其具體樣貌為何。透過1920至30年代臺灣諷刺漫畫的主題、題材之流變，觀察殖民地臺灣社會的氛圍。

1 在此「臺灣漫畫」指刊登於臺灣發行的報章雜誌之漫畫作品。

2 有關戰爭時期做為政治宣傳工具的漫畫，參考大塚英志，《大政翼賛会のメディアミックス——翼賛一家と参加するファシズム》（東京：平凡社，2018）；同氏，《大東亞共榮圏のクールジャパン——「協働」する文化工作》（東京：集英社，2022）。

二、〈臺日漫畫〉欄的諷刺漫畫

(一)〈臺日漫畫〉概況

日本統治臺灣後，大量印刷、發行的近代媒體也隨之進入臺灣，³統治初期便有一些漫畫作品躍上部分報章雜誌，如《高山國》、《臺灣日日新報》的前身《臺灣新報》等，不過出現較有規模、一定數量的漫畫，是1920年代以後的事，而漫畫刊登量最多的刊物，便是當時最大的日刊御用報紙《臺灣日日新報》（以下簡稱《臺日》）。根據筆者初步的粗估，至少應有4,000至5,000則漫畫刊登於《臺日》，遠遠超過其他同時期刊物如《臺灣警察時報》、《臺灣鐵道》、《臺灣婦人界》所登載的漫畫數總量。

《臺日》刊登如此龐大的漫畫作品，和國島水馬（本名國島守，生卒年不詳）來臺及設置〈臺日漫畫〉專欄有關。目前先行研究有關國島水馬的經歷，多半依靠其在《臺日》發表的〈漫畫回顧錄〉。⁴據此，國島於1916年6月進入臺日社，1934年7月辭職，爾後投入「漫畫臺灣通史」的創作，1940年全臺巡迴展出「漫畫臺灣年史」。⁵國島於1916年在《臺日》發表首則漫畫作品，該報於1920年、1921年的1月1日即日本新年，特別設置〈臺日漫畫〉專欄，爾後1921年11月6日起，該專欄固定每週刊登一次，國島水馬負責此專欄編

3 有關日治時期臺灣近代媒體的移入、發展，參照李承機〈台灣近代メディア史研究序說——植民地とメディア〉（東京：東京大學総合文化研究科地域文化研究専攻博士論文，2004）。

4 國島水馬，〈漫畫回顧錄〉，《臺灣日日新報》，1940/5/16，6版。本文《臺灣日日新報》的圖片出自「漢珍知識網 報紙篇：臺灣日日新報（1898-1944）」資料庫。

5 有關國島水馬的先行研究，參見坂野德隆著，廖怡鈺譯，《從諷刺漫畫解讀日本統治下的臺灣》（臺北：遠足文化，2019）。該書是第一本針對國島水馬漫畫作品的研究專論，大量蒐集詮釋國島的「諷刺漫畫」，對本文啟發甚大。唯該書討論時間範圍主要是1920年代，並未涉及1930年代後的戰爭時期，因而該諷刺漫畫也以臺灣內部為對象的「ガス抜き」（待後文詳述）作品為主。另有張哲維，〈另類的評論：國島水馬〈臺日漫畫〉中的臺灣美術展覽會〉，《議藝份子》39期（2022.10，桃園），頁49-82。但該文以國島「臺展」相關漫畫為討論對象，不在本文討論範圍。

輯，直到1934年爲止。國島辭職後，野村幸一接手編輯職務，但此時期已不是每週刊登，不定期出現，後來頻率愈來愈低，直到1939年無預警消失。

〈臺日漫畫〉的篇幅最初是一個報紙版面的四分之一，後來逐漸擴大到平均半個至三分之二版面，甚至如1月1日的新年特輯便占有全版面，每期數量平均十則左右，版面較大時數量也隨之增加。大致上而言，早期國島作品占有一半的比例，其餘則是投稿作品，但到了1930年代初期，除了少數投稿作品之外，大部分版面由國島水馬「獨挑大樑」，其產量相當驚人。漫畫形式非常多樣，從單格到多格（不限於現在較常見的四格），文字或有或無，呈現方式不一，有對話式、旁白說明式，雖然進入1930年代後出現連載的多格漫畫，但尚未見現代人較爲熟悉的、具有故事性的長篇漫畫。

漫畫的內容方面，利用日文諧音、雙關語的無厘頭笑話居多，也有部分作品語帶諷刺地評論當時的時事、社會、政治等，即「諷刺漫畫」。

（二）反映在臺日人社會的「諷刺」漫畫

一般而言，諷刺漫畫針對現實社會周遭的人、事、物予以諷刺，作品自然反映出作者對現實社會的觀察。不難想像在殖民地臺灣，觀察、諷刺的對象應包括臺灣社會、臺灣人、殖民地、總督府及中央政府等。那麼以國島水馬爲首，〈臺日漫畫〉的在臺日人作者站在什麼樣的位置、以什麼樣的目的創作「諷刺漫畫」呢？其作品諷刺什麼？矛頭指向什麼？避開了什麼？這些作品又如何反映「殖民者」的思維、態度、想法？

無論是日本或法國、英國等歐洲國家，諷刺是漫畫作品最核心的要素之一，⁶其諷刺對象往往針對當今擁有權力的人士，例如18世紀的法國，將國王路易菲利普一世的臉畫成西洋梨（含有「白目、無能」之意），造成轟動（圖

6 在漫畫傳統悠久的法國、英國，諷刺畫和comic有區分，但在日本單張諷刺畫或多格連環畫都統稱爲「漫畫」(manga)。



圖1 法國國王路易菲利普一世諷刺畫

資料來源：清水勳，《漫画の歴史》（東京：岩波書店，1991），頁4。



圖2 嘲諷天皇的漫畫

資料來源：《頓智協會雜誌》，1889年2月28日。

1)。⁷在同一年代的江戶時期日本，葛飾北齋《葛飾漫畫》，從老百姓的視野諷刺武士、貴族等上流階級，甚至也出現直接批評江戶幕府政權的作品。⁸到了明治時期，諷刺漫畫仍然是不可忽視的潮流，諷刺對象不僅是政權，還包括「神聖不可侵犯」的天皇（圖2）。⁹

本文所討論的1920至30年代，日本一批左翼人士在政府壓迫之下，成立「普羅文藝聯盟」而創辦《無產者新聞》，產出「普羅漫畫」，這些漫畫不但諷刺，同時也控訴民衆生活的困苦，並且嚴厲批評視為「元凶」的政府、資本家。¹⁰由此可知，諷刺漫畫除了含有調侃、取笑、冷嘲熱諷的成分之外，其實

7 清水勳，《漫画の歴史》（東京：岩波書店，1991），頁1-5。

8 清水勳，《漫画の歴史》，頁10-14。

9 清水勳，《漫画の歴史》，頁77-80。順帶一提，刊登該漫畫的雜誌《頓智協會雜誌》，其發行人宮武外骨以「不敬罪」為由而遭到逮捕，被判重禁錮三年、罰鍰一百圓。

10 石子順，《日本漫畫史》（東京：社會思想社，1988），頁146-158。日本著名的普羅漫畫家柳瀨正夢（1900-1945）曾為臺灣左翼刊物《新臺灣大眾時報》提供封面圖片，可窺見其與臺灣人左翼份子之間交流的端倪，但該刊物是在日本內地印刷後輸入臺灣島內，卻屢次遭禁。柳瀨在1932年違反治安維持法而遭到逮捕。有關柳瀨正夢，參照白井かおり，〈解題——柳瀨正夢，人と作品〉，《柳瀨正夢全集：別卷》（京都：三人社，2019），頁101-130。有關《新臺灣大眾時報》，參照陳芳明，〈『臺灣大眾時報』與『新臺灣大眾時報』解題〉，《新臺灣大眾時報》（臺北：南天書局，1995），頁3-13。

也隱藏著作者及作者代言的民衆對某個事件、現象的「憤怒」。而此「憤怒」及一定的激進性讓當權者感到威脅、動搖時，他們便會伸出權力之手打壓這些漫畫作品。

日治中期臺灣的漫畫作品裡亦可見不少「諷刺」題材。不過令人好奇的是，高度政治化，言論空間受到控制的殖民地社會，其諷刺作品能否和上述歐洲及母國日本一樣，具有一定的發展空間及尺度，甚至批判力道隱藏衝擊、動搖國家權力的可能性？本節列舉〈臺日漫畫〉專欄所刊登的「諷刺」作品，從諷刺的對象、力道、作者的立場等角度加以分析。其諷刺的對象以政治、社會及廣義的「世態人情」為主，從內容也可窺見當時臺灣最大「御用報紙」《臺日》的立場。

兩張連環圖，右圖「美女」來訪推銷慈善音樂會的門票，一名男子欣然接受；左圖是一名孩童來訪，請求購買孤兒院的義賣商品，男子卻毫不留情地拒絕，甚至恫嚇孩童將帶去警察局，諷刺醜陋的人性（圖3）。¹¹另有屢次投稿諷刺漫畫的「馬公一花堂」，也發表兩則有關人情，甚至觸及階級問題的作品。第一則是俄羅斯著名巴雷舞者安娜·巴甫洛娃訪日公演，「紳士淑女」願意購買昂貴門票觀賞〈瀕死的白鳥〉的表演，卻不願意同情社會上現實存在的「瀕死的貧民」（圖4）；¹²第二則題為〈皮肉な矛盾じゃ〉（諷刺的矛盾）對照兩種截然不同的世界，上圖是「文化生活」，男女分別拉小提琴、舞蹈，過著高級、富裕的生活，下圖則是「監獄生活」，兩名男子在地底，由拿著棍棒的監守管制下從事勞動，他們的宿舍稱為「監獄部屋」（即「監獄房」，非真正的「監獄」，而是進行監獄般嚴厲控管、榨取的勞工宿舍），過著與文化無緣

11 國島水馬，〈無題〉，《臺灣日日新報》，1922/2/5，4版。另〈臺日漫畫〉欄裡有許多無署名作品，但國島水馬負責該專欄，且畫風類似，因此視為國島的作品，以下類推。

12 馬公一花堂，〈無題〉，《臺灣日日新報》，1922/12/24，4版。



圖3 諷刺人性醜陋的漫畫

資料來源：國島水馬，〈無題〉，《臺灣日日新報》，1922/2/5，4版。



圖4 馬公一花堂觸及階級問題的漫畫

資料來源：馬公一花堂，〈無題〉，《臺灣日日新報》，1922/12/24，4版。



圖5 馬公一花堂的漫畫〈皮肉な矛盾じゃ〉

資料來源：馬公一花堂，〈皮肉な矛盾じゃ〉，《臺灣日日新報》，1923/1/14，4版。

的生活（圖5）。¹³這些作品都在敘說資本主義社會之下的階級差異、貧富差距，諷刺上層階級對下層階級的冷淡、漠不關心。

或許因為與民衆生活有直接關係，因此這些涉

及「金錢」、「經濟」問題的漫畫特別多。第一次世界大戰後日本陷入經濟不景氣的時代，殖民地臺灣不例外，漫畫也描繪經濟蕭條的慘況，如大白天臺

13 馬公一花堂，〈皮肉な矛盾じゃ〉，《臺灣日日新報》，1923/1/14，4版。



圖6 描繪經濟蕭條慘況的漫畫

資料來源：國島水馬，〈無題〉，《臺灣日日新報》，1922/9/10，4版。



圖7 調侃政府節約政策的漫畫

資料來源：國島水馬，〈無題〉，《臺灣日日新報》，1922/9/24，4版。

北新公園的板凳上滿滿都是失業者（圖6）。¹⁴有鑑於此，當局開始呼籲民衆勵行「節約生活」，自然引起民衆不滿，不少漫畫作品捕捉了民衆的情緒。這則作品由八張圖搭配說明構成，介紹八種節約生活實踐，實際上卻調侃政府的節約政策。例如：第一張「既然政府呼籲爲了節約生活戒菸、戒酒，乾脆廢除菸酒專賣局」，當時總督府剛施行酒品專賣（香菸專賣已於1905年實施），這些專賣產品是當局重要的財政來源，¹⁵但政府獨占的手法同時引來民衆批評（圖7），¹⁶這則漫畫便是戳破政策的矛盾，也就是說政府一方面靠菸酒專賣獲利，一方面卻要求民衆戒菸、戒酒響應節約生活。

14 國島水馬，〈無題〉，《臺灣日日新報》，1922/9/10，4版。

15 葉彥邦，〈終戰初期臺灣煙酒專賣事業之研究〉（臺北：國立政治大學中山人文社會科學研究所博士論文，2006），第2章。

16 國島水馬，〈無題〉，《臺灣日日新報》，1922/9/24，4版。



圖8 諷刺民衆的節約生活題材漫畫

資料來源：新榮町メケ助，〈無題〉，《臺灣日日新報》，1922/11/5，4版。

另一方面，同樣以節約生活為題材的漫畫，這則三張連環漫畫的諷刺對象是民衆。此作品題為〈とんだ節約〉（荒唐的節約），一名婦人響應政府的節約政策，卻都是「自我感覺良好」的行為，例如購買東西一定殺價，但商人其實在秤重時暗中動了手腳；第二張，婦人聽到大稻埕物價較低廉，因此特地搭人力車到大稻埕購物，但加上交通費後實際支出其實差不多；第三張，婦人嫌棄魚太貴，臺灣人魚販在她眼前秤重，但她其實不知道怎麼看秤，換言之，整篇取笑婦人的無知（圖8）。¹⁷以上作品皆與經濟、金錢有關，一定程度反映出當時民衆生活的不如意，也替民衆表達心中的不滿。

此外，當下的大事件也往往是漫畫的題材，如1923年的「皇太子行啓」，當時的漫畫從各種角度描繪事件不同面向。1923年4月，當時日本皇太子（即後來的昭和天皇）來臺「行啓」，臺灣內地人社會「舉島歡騰」奉迎這位未來的天皇，這期間〈臺日漫畫〉欄也出現大量相關漫畫，大部分作品正面描繪這起日治中期臺灣的重大事件，但也產生一些「諷刺」作品，如以下兩張作品：第一則諷刺籌備各地奉迎活動的「奉迎委員會」，指出一系列奉迎活動都了無新意（圖9）；¹⁸另一則便是針對媒體，《大阪朝日新聞》、《大阪每日新聞》等大肆宣傳，提供民衆免費觀賞「行啓活動寫真」（行啓的無聲記錄影片），這

17 新榮町メケ助，〈無題〉，《臺灣日日新報》，1922/11/5，4版。

18 國島水馬，〈無題〉，《臺灣日日新報》，1923/4/22，4版。

些媒體其實是欲趁機提高其知名度、訂購量（圖10）。¹⁹上述兩則作品固然具有「諷刺」意味，但值得注意的是批判對象並非「行啓」本身，也不是主導「行啓」的臺灣總督府，而是「奉迎委員會」、「媒體」。另有一則以媒體為對象的作品，這則漫畫指出充斥報紙版面的是「人人都可以賺得一百萬圓」的理財廣告；吵架、打架的聳動新聞；外遇、三角戀、私奔等，漫畫在新聞版面前面還安排對這些新聞感到同情而哭泣的婦女；三天就能治療的靈藥廣告，皆為今日似曾相識的媒體亂象（圖11）。²⁰

上述諷刺作品即使對當今社會、政治現象有所批評，點出問題的所在，卻很少直接抨擊問題的主要根源，當權者包括日本中央政府、臺灣總督府，以上述幾則經濟相關作品而言，漫畫描述民衆對不景氣、生活的困難表達不滿，但終究僅止於「不滿」，雖然漫畫調侃政府的節約政策，不過點到為止。即便如此，仍有一些作品帶有一定程度的批判性，暗諷權勢者，例如以下兩則作品主題相似，第一則描述街頭宣傳人員，募集「震災復興」相關的俗謠



圖9 諷刺奉迎委員會的漫畫

資料來源：國島水馬，〈無題〉，《臺灣日日新報》，1923/4/22，4版。



圖10 諷刺媒體的漫畫

資料來源：國島水馬，〈無題〉，《臺灣日日新報》，1923/5/13，4版。

19 國島水馬，〈無題〉，《臺灣日日新報》，1923/5/13，4版。

20 國島水馬，〈無題〉，《臺灣日日新報》，1923/7/29，4版。



圖11 諷刺媒體亂象的漫畫

資料來源：國島水馬，〈無題〉，《臺灣日日新報》，1923/7/29，4版。



圖12 街頭宣傳人員募集「震災復興」相關俗謠的漫畫

資料來源：國島水馬，〈無題〉，《臺灣日日新報》，1923/11/11，4版。



圖13 檢番募集有助於振興經濟俚謠的漫畫

資料來源：臺北十二生，〈無題〉，《臺灣日日新報》，1923/11/25，4版。

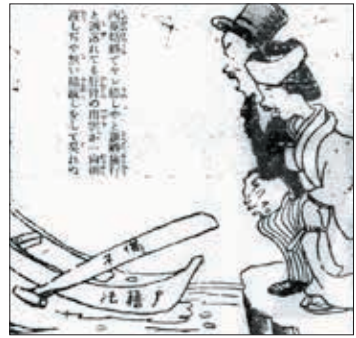


圖14 諷刺內臺通婚政策不完備的漫畫

資料來源：國島水馬，〈無題〉，《臺灣日日新報》，1924/2/24，4版。

（圖12），²¹另一則一名「檢番」²²募集有助於振興經濟的俚謠（圖13），²³兩則同樣暗示政府無實際作為，只會靠募集「徵文活動」混淆視聽。另，這則作品述及「內臺通婚」即臺日人之間的結婚，總督府鼓勵內地人和臺灣人之間的「內臺通婚」，卻由於戶籍法不完整，導致有意結婚者受阻（圖14）。²⁴

21 國島水馬，〈無題〉，《臺灣日日新報》，1923/11/11，4版。「震災」指的是1923年9月1日在東京一帶發生的關東大地震。

22 「檢番」是官方的娼妓管理單位。

23 臺北十二生，〈無題〉，《臺灣日日新報》，1923/11/25，4版。

24 國島水馬，〈無題〉，《臺灣日日新報》，1924/2/24，4版。

不僅是臺灣內部，亦有提及日本內地政治問題的作品。以下作品利用諧音的笑話，即「フーセン」（普選／風船，即「氣球」），一名穿著寫「國民」字樣衣服的女孩看到穿著「諸外國」字樣的母親，背上孩童拿著「普選」氣球，便向象徵「內閣」、臉上毫無生氣的父親要求購買「フーセン」，父親卻回應「不行，要等到第四十六議會」，對此女兒再回嘴「不行啦！等那麼久，氣都要洩了，變得像老爸的臉一樣沒力」。其意旨是作者認為政府應要一氣呵成成立普選制度，當局卻搖擺不定，遲遲未執行。事實上，這則漫畫的三年後，1925年日本才正式實施普選（不含女子）（圖15）。²⁵

總而言之，這些諷刺漫畫確實一定程度上汲取並表達當時民衆的不滿、無奈，但是比起上述早期日本、法國等諷刺漫畫，其力道顯得微弱。具體而言，



圖15 諷刺日本內地政治問題的漫畫

資料來源：臺北あほうどり，〈無題〉，《臺灣日日新報》，1922/9/10，4版。

其諷刺的方向乍看之下是由下而上，由庶民的立場諷刺官方及有錢、有力人士，縱然如此，這種「憤怒」的力道及「激進性」顯然未能讓總督府、日本中央政府感到衝擊、震撼、動搖，反而提供民衆透過閱讀會心一笑而「ガス抜き」（發洩、洩氣、解消怒氣）的機會，借用上述「氣球」的例子，由對生活的不滿、無奈、憤怒而膨脹的氣球，「諷刺

25 臺北あほうどり，〈無題〉，《臺灣日日新報》，1922/9/10，4版。

漫畫」扮演使之「洩氣」的角色，其削弱對權力的批評力道，白話一點，這些作品所提供的「諷刺」終究停留於「笑笑就好」的程度。

不僅如此，另有一批作品甚至站在官方立場採取保守態度，例如以下涉及國際問題的漫畫。1924年美國實施「移民法案」，嚴格管制來自各國的移民人數，由於



圖16 諷刺美國移民政策的漫畫

資料來源：國島水馬，〈無題〉，《臺灣日日新報》，1924/4/27，4版。

限制對象包括日本，日本社會稱之為「排日移民法」並嚴厲抨擊，漫畫欄有不少相關作品。其中一則是象徵美國的自由女神，舉著「自由平等」的旗幟歡迎渡過大西洋的歐洲移民，卻背對著遠渡太平洋的日本移民，諷刺美國的兩面手法、表面的「自由平等」（圖16）。²⁶只是必須留意的是，這則漫畫固然「諷刺政府」，但在此指的是美國政府，因此事實上呼應日本政府對美國的抗議，換言之這是「為政府服務的諷刺漫畫」。雖然御用報紙《臺日》上的〈臺日漫畫〉和上述日本、法國的諷刺漫畫，其登載媒體的性質固然有不同，即使如此，透過〈臺日漫畫〉的「諷刺漫畫」，我們仍然能觀察出當時在臺日人即「殖民者」對臺灣、臺灣人的看法、態度。

26 國島水馬，〈無題〉，《臺灣日日新報》，1924/4/27，4版。另，事實上移民法限制對象不僅是日本等亞洲國家，還包括東歐國家的移民。

例如這則作品描述1923年9月1日「關東大地震」後部分災民避難臺灣，一名難民路過破舊房子、環境髒亂的新起町（今萬華一帶）時自言自語：「原來這一帶也受到地震波及。」新起町是臺灣人居住的地區，換言之，這則



圖17 歧視臺灣人的諷刺漫畫

資料來源：檯上錦馬，〈無題〉，《臺灣日日新報》，1923/10/28，4版。

漫畫諷刺臺灣人生活環境骯髒、不衛生，反映出在臺日人對臺灣人的輕蔑、歧視（圖17）。²⁷而這年代擁護政府立場最明顯的「諷刺漫畫」，便是以「冷嘲熱諷」攻擊當時剛起步的臺灣政治運動作品。

（三）在臺日人心聲的傳話筒：〈臺日漫畫〉與臺灣人政治運動

〈臺日漫畫〉專欄從1921年11月起定期一週刊登一次，而不約而同的，同年1月臺灣人知識份子開始推動「臺灣議會請願運動」，接著10月成立「臺灣文化協會」，藉此展開「政治抗日運動」，爭取日本體制內的權利。不僅如此，他們也擁有自己創辦的媒體「臺灣人唯一的言論機關」《臺灣民報》。²⁸對此，在臺日人普遍感到威脅，因為臺灣人權利的伸張代表相對而言壓縮「殖民者」在臺日人的權利、權益。於是臺灣島內的日本人有力人士如律師、資本家

27 檯上錦馬，〈無題〉，《臺灣日日新報》，1923/10/28，4版。

28 《臺灣民報》的發行經緯，起先於東京刊行《臺灣青年》，後來改名為《臺灣》，1923年4月再改為《臺灣民報》，經過半月刊、旬刊、週刊後，1930年改名《臺灣新民報》，1932年4月15日起正式獲准刊行日刊。本文統稱「民報系列」。

等，猛烈批評臺灣人的政治、社會運動。以國島水馬為首〈臺日漫畫〉專欄的立場，基本上也與其他在臺日人一致，時常透過漫畫攻擊文協、請願運動。²⁹

〈臺日漫畫〉作品群對臺灣人政治運動的過度反應，其實也反映在臺日人的保守心態。以下漫畫甚至連對「自由」、「民主」兩個字表達反感，這則漫畫描述一隻身上寫著「日本文化」的鳥兒，眼看寫著「自由」、「デモクラシー」(democracy, 民主)的昆蟲，自言自語說：「我才不要吞下這些東西！」象徵日本的鳥兒不接受來自西方的自由、民主，作品表達一種國粹至上的保守文化思維(圖18)。³⁰這則作品本身與文協、議會運動無關，但值得注意的是，這則漫畫的情形並非完全虛構，一定程度上反映當時臺灣的「現實」。文化協會成員蔡培火的文章〈二箇年振りの歸台〉(睽違兩年回臺)³¹寫道，他聽聞一名嘉義的青年在餐廳高唱〈デカンショ節〉，³²唱出其中一段歌詞「啾啾啾啾(原文「ヨーイ，ヨーイ」，日文



圖18 對自由、民主表達反感的漫畫。

資料來源：富貴角泰助(本名見留泰助，詳情不詳)，〈無題〉，《臺灣日日新報》，1922/8/6，4版。

29 有關在臺日人對臺灣人政治運動的反應、批評、攻擊，參照風氣至純平，〈在臺日人的反同化論述：以今村義夫為考察對象〉，收於若林正文、松永正義、薛化元主編，《跨域青年學者臺灣史研究論集》(臺北：稻鄉，2008)。

30 富貴角泰助(本名見留泰助，詳情不詳)，〈無題〉，《臺灣日日新報》，1922/8/6，4版。

31 蔡培火，〈二箇年振りの歸台〉，《臺灣青年》3卷1號(1921.7，臺北)，頁71-85。

32 〈デカンショ節〉原先是日本兵庫縣的民謠，在大正時期日本普選運動興盛時，由倉持愚禪填詞並改名為〈デモクラシー節〉而廣為流傳，副歌便是「ヨーイ，ヨーイ，デモクラシー」。由此推測，文中嘉義青年所唱的版本應該是〈デモクラシー節〉。

吆喝聲)，democracy」時便遭到警察阻止，甚至警察威脅青年若不聽從命令便加以逮捕，可見當時在臺日本官民對臺灣人吸收新思想抱持著相當敏感的態度。³³

以下兩則漫畫便直接提及實際發生的臺灣人學生抗議行動，都指涉1922年2月發生的「臺北師範學校本島人學生的騷擾事件」，³⁴該校校史則稱之為「北師拔刀事件」。³⁵該事件的始末如下：1922年2月3日，日本警察斥責學生違規交通，臺灣籍學生不滿日本警察對臺日學生的態度不同，即對臺籍學生嚴厲斥責，卻對同樣違規的日籍學生輕輕放過，甚至聽聞警察欲到校逮捕違規學生。於是臺籍學生群起激憤抗議，破壞校內的提燈，前往壓制的警察署長便拔刀威嚇，隔日45名學生遭到逮捕，雖然獲不起訴，但15名學生遭到勒令退學。由於主要抗議學生有參與文化協會，接受蔣渭水的教導，《臺日》報的社論大肆攻擊文化協會，同時也刊登相關漫畫。

第一則漫畫登載於學生全數獲不起訴而釋放後的2月26日，漫畫描述五名學生拿著細長的物品在學校外抗議，一名嚴肅表情的警察則拿著提燈站在校內應付，乍看之下較為中性的事件描述，但旁白文字說明可見「躍る」（原意為「跳舞」，但另有「被別人操縱」的意思，諧音）一詞，由學生與文化協會的關係不難想像，漫畫暗示該學生的抗議背後有文化協會的存在，諷刺學生被該團體「煽動」而抗議（圖19）。³⁶另一則更是明目張膽點名文化協會，作品描述文化協會會員「除名」一名學生，旁白寫「可愛さ餘つて憎さ百倍の師生暴

33 日本學者駒込武指出日本帶進臺灣的「近代」僅限於「做為文明的近代」即近代化建設，如鐵道、醫院等，並未一併導入「做為思想的近代」即自由、平等、博愛等。參照駒込武，《植民地帝国日本の文化統合》（東京：岩波書店，1996）。「鳥兒」的漫畫及該名警察的行為也恰好印證此觀點。

34 臺灣總督府警務局編，「復刻版」《臺灣總督府警察沿革誌・第二編 領臺以後の治安狀況》中卷：臺灣社會運動史（東京：綠蔭書房，1986），頁171。

35 何義麟、簡宏逸編著，《臺北師範校史》（臺北：五南，2013），頁50。

36 國島水馬，〈無題〉，《臺灣日日新報》，1922/2/26，4版。

行」(愛之深恨之切的師生暴行)(圖20),³⁷根據《警察沿革誌》,抗議事件後文化協會將涉案學生「強制退出」。³⁸兩則漫畫皆為國島水馬的作品,若一併詮釋的話,國島諷刺文化協會明明自己煽動學生抗議,但學生真正抗議造成騷動後,急忙「切割」,與學生撇清關係。

此外,漫畫欄也屢次以諷刺的方式攻擊「臺灣議會設置請願運動」,如「無銃砲」(即魯莽、莽撞)形容其



圖19 北師拔刀事件諷刺漫畫

資料來源：國島水馬，〈無題〉，《臺灣日日新報》，1922/2/26，4版。

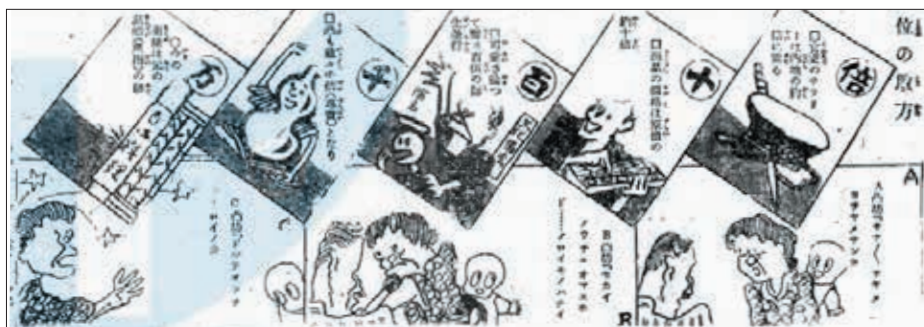


圖20 北師拔刀事件諷刺漫畫

資料來源：國島水馬，〈位の取方〉，《臺灣日日新報》，1922/3/5，4版。

37 國島水馬，〈位の取方〉，《臺灣日日新報》，1922/3/5，4版。

38 臺灣總督府警務局編，《臺灣總督府警察沿革誌》，頁172。

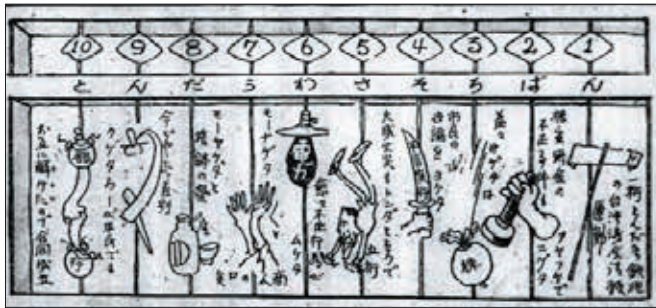


圖21 攻擊臺灣議會設置請願運動的諷刺漫畫

資料來源：國島水馬，〈無題〉，《臺灣日日新報》，1923/6/10，4版。



圖22 攻擊臺灣議會設置請願運動的諷刺漫畫

資料來源：國島水馬，〈無題〉，《臺灣日日新報》，1923/3/18，4版。

運動（圖21）；³⁹又另一則作品描繪的是，一名臺灣人男子「打開大風呂敷」（包巾）將內地帶回來的「法螺貝」秀給其他人，日文裡無論「大風呂敷を広げる」（打開包巾）或「法螺を吹く」（吹法螺貝），皆為「吹牛」、「誇大其辭」之意。當時請願運動的參與者屢次赴日遊說，爭取日本內地政治家等的支持，換言之，作者國島諷刺運動者將他們在日行動的成果誇大宣傳（圖22）。⁴⁰

〈臺日漫畫〉欄攻擊文協、請願運動的常見模式是不斷的「貼標籤」、「汙名化」。如利用諧音將「文化協會」（ぶんかきょうかい）稱為「ブン蚊狂怪」（ぶんかきょうかい），用同音不同字的方式，指「像蚊子一樣糾纏不休的狂熱分子」的意思（圖23）。⁴¹另有兩則使用同樣構圖，象徵請願運動者的瘋馬，連「治安警察法」都無法控制（圖24、25）。⁴²耐人尋味的是，其中幾則作品將文協、議會運動與「社會主義」、「赤化」加以連結。如這則漫畫描述戴上寫著「公益會」的口罩，就不必擔心被「赤化」感染（圖26）。⁴³另

39 國島水馬，〈無題〉，《臺灣日日新報》，1923/6/10，4版。

40 國島水馬，〈無題〉，《臺灣日日新報》，1923/3/18，4版。

41 國島水馬，〈無題〉，《臺灣日日新報》，1923/8/5，4版。

42 國島水馬，〈無題〉，《臺灣日日新報》，1924/3/9，4版；國島水馬，〈無題〉，《臺灣日日新報》，1924/6/29，4版。

43 國島水馬，〈無題〉，《臺灣日日新報》，1923/8/19，4版。「公益會」是當局為了牽制文協等「抗日團體」，由辜顯榮、林熊徵等臺灣人成立的政治團體。



圖23 對文化協會的諷刺漫畫

資料來源：國島水馬，〈無題〉，《臺灣日日新報》，1923/8/5，4版。



圖24 對文化協會的諷刺漫畫

資料來源：國島水馬，〈無題〉，《臺灣日日新報》，1924/3/9，4版。



圖25 對文化協會的諷刺漫畫

資料來源：國島水馬，〈無題〉，《臺灣日日新報》，1924/6/29，4版。



圖26 對文化協會的諷刺漫畫

國島水馬，〈無題〉，《臺灣日日新報》，1923/8/19，4版。

一則是像上述「蚊子」的比喻一般，以蒼蠅形容社會主義（圖27）。⁴⁴

雖然實際上，1920年代前半剛成立不久的文化協會並未具備明顯「左翼

44 無名氏，〈無題〉，《臺灣日日新報》，1924/2/3，4版。

色彩」，但對國島水馬等在臺日人作者而言，文化協會的「實態」或許不重要，將此汙名化、妖魔化才是重點。換言之，這些漫畫作品無論有無意識，都產生以下效果：在臺日人對臺灣人政治運動沒有太多了解，只是漠然覺得他們是「來亂的」、影響我方在臺日人的權力，因此漫畫將同樣出現不久、日人不甚了解卻莫名感到恐懼的「社會主義」、「赤化」的標籤貼在臺灣人運動者，透過具有視覺效果的漫畫這個圖像化工具，加深在臺日人對臺灣抗日運動者的恐懼、厭惡。

總而言之，國島等人〈臺日漫畫〉欄的「諷刺漫畫」，乍看之下對主流論述帶有一定程度的調侃、冷嘲熱諷意味，但實際上其「諷刺」相當保守，甚至是為當權者即總督府服務，表露「殖民者」的意識形態。以下漫畫描述兩名官員的對話，右者象徵「中央政府」，左者應象徵臺灣，右者給予左者各種「優惠」，包括加俸、臨時補貼、宿舍費、縮短恩給年限，還提供一臺貼著「殖民」鑑札（識別證、牌照）的腳踏車，旁邊配上臺灣官員的心聲「萬一此鑑札被收走的話……比被解聘還要擔心」（圖28）。⁴⁵很清楚顯示，對在臺日人而言「殖民者」這個身分多麼重要，也難怪〈臺日漫畫〉對臺灣人政治運動表現出上述過度反應。



圖27 對社會主義的諷刺漫畫

資料來源：無名氏，〈無題〉，《臺灣日日新報》，1924/2/3，4版。



圖28 兩名官員對話的漫畫

資料來源：國島水馬，〈無題〉，《臺灣日日新報》，1924/8/31，4版。

45 國島水馬，〈無題〉，《臺灣日日新報》，1924/8/31，4版。

最後介紹一則國島的漫畫，該作品相當「諷刺」，有三名男子，左邊男子侃侃而談「文化協會」，右邊男子則高唱當時風靡一時的輕歌劇（Operetta）劇中插曲〈戀はやさし野邊の花よ〉（戀愛宛如令人窩心的野邊的花），中間商人卻「霧煞煞」。這則漫畫有各種詮釋的可能，一種是諷刺商人的無知，無論臺灣社會發生的大事或流行文化都不懂，只懂得賺錢；另一方面也告知我們臺灣這個殖民地社會的事實，那便是「賺錢至上」，換言之不管文協的運動或流行文化都不重要，只要顧著自己的生計，安分守己當局就不會干涉（圖29）。⁴⁶從上述國島等人的漫畫作品來看，該漫畫應暗示第二個訊息，可說是政府所發出「民主不能當飯吃」的警告。

到了1930年代，由於政府的打壓與內部立場分裂，臺灣人政治運動逐漸式微，〈臺日漫畫〉上對此攻擊的漫畫自然減少，1931年2月，當局下令臺灣民眾黨解散，一則漫畫描述一名男子打掃，地上五塊垃圾分別寫「民



圖29 三名男子的諷刺漫畫

資料來源：國島水馬，〈無題〉，《臺灣日日新報》，1923/8/26，4版。



圖30 民眾黨解散諷刺漫畫

資料來源：國島水馬，〈無題〉，《臺灣日日新報》，1931/2/23，4版。

46 國島水馬，〈無題〉，《臺灣日日新報》，1923/8/26，4版。

衆黨解散」(圖30)，⁴⁷之後就未見臺灣人政治運動相關的漫畫作品。此意味著該專欄最主要的「諷刺對象」消失了，取而代之的是由於中日之間進入緊張、戰爭狀態，漫畫專欄也配合官方立場，刊登衆多以戰爭為題材的作品，此往往以各種方式諷刺中國。

三、戰爭如何滲進生活？榎本真砂夫的〈のらくらプーさん〉

在討論戰爭、中國為題材的諷刺漫畫之前，我們先透過漫畫觀察戰爭如何滲入民衆的生活，榎本真砂夫的連載六格漫畫〈のらくらプーさん〉(遊手好閒阿普)是絕佳的題材，因為無論日本或臺灣，多格漫畫往往以生活上的小趣事為題材，榎本的連載又是恰巧跨過1932年「一二八事變」(日方稱「第一次上海事變」)前後。

榎本真砂夫(1911-?)，筆名真砂夫，東京「京北中學」、京都繪專(今京都市立藝術大學)畢業，做過插畫家、報紙記者、教師等，日本戰敗後從澳門回日。⁴⁸目前榎本在臺灣的蹤跡有諸多不詳之處，但從其事蹟可發現他與臺灣人文化界有一些關連。他曾在由《臺灣民報》改名的日刊《臺灣新民報》長期連載四格漫畫〈蛙のおへそ〉(青蛙的肚臍)，至少持續81回以上，⁴⁹後來也為臺灣作家翁鬧的連載小說〈港のある街〉(有港口的街市，《臺灣新民報》，1939年7月6日至8月20日，共46回)提供插圖，該作品是時任主編的黃得時所策劃「新銳中篇創作集」系列作品之一，該系列後來陸續刊登王昶雄〈淡水河の漣漪〉(淡水河的漣漪)、龍瑛宗〈趙夫人の戲畫〉(趙夫人的戲畫)、呂

47 國島水馬，〈無題〉，《臺灣日日新報》，1931/2/23，4版。

48 參照榎本真砂夫，《砂糖の旅》(さ・え・ら書房，1953)，版權頁。

49 他1935年連載〈蛙のおへそ〉，唯該年份的《臺灣新民報》目前僅出土11月17日一天，連載第81回，因此無法得知該作品的所有內容，但至少可確認其連載相當長壽。

赫若〈季節圖鑑〉、張文環〈山茶花〉等，皆為當時具有高知名度的作家群，是《臺灣新民報》在漢文欄廢止後，精心推出的系列連載小說群。翁鬧〈有港口的街市〉是該系列的第一篇，可見其重視的程度，榎本被選為該作品的插圖畫家，可知其與《臺灣新民報》的關係匪淺。實際上後來黃得時將日譯〈水滸傳〉連載刊登於《臺灣新民報》時，榎本也提供每一集的插畫，由此可見他與臺灣人文化界尤其黃得時保持緊密的關係。⁵⁰

除了畫圖方面的工作之外，他也發表過通俗小說〈大稻埕千夜一夜物語 No.1 流轉——殖民地に描かれた或る女の人生〉（大稻埕天方夜譚物語 No.1 流轉——在殖民地被描述的某女人人生，《臺灣婦人界》，1936年10月）。根據《新民報》1939年的報導，「漫畫家榎本真砂夫君，前此擔任七星郡、海山郡的講習所及皇民化運動指導講習會的講師，奔走各地異常活躍，返家後還執筆皇民化掛圖，繼續忙得團團轉」，雖然指導內容不詳，但應與其漫畫、圖像相關專業有關。⁵¹根據日本國會圖書館的館藏資料，榎本戰後回日後似乎持續畫圖相關的行業，尤其刊行諸多兒童為對象的科普繪本、漫畫。

〈遊手好閒阿普〉（以下簡稱〈阿普〉）算是榎本最早期的作品，一二八事變即將爆發的1932年1月18日開始連載，每期〈臺日漫畫〉欄定期刊登至5月2日，連載共16回。「のらくら」音接近「のらくろ」，讓人聯想戰前日本的暢銷漫畫〈のらくろ〉（野良黑），實際上〈野良黑〉在前一年1931年開始連載於《少年俱樂部》，不難想像榎本〈阿普〉的發想一定程度上來自於〈野良黑〉。但不同於〈野良黑〉以一隻流浪狗為主角，其在軍隊裡面升官的故事，〈阿普〉則反映當時經濟不景氣的時代，以一位待業中的青年男子「プー

50 有關「新銳中篇創作集」，參考陳淑容，〈戰爭前期臺灣文學場域的形成與發展——以報紙文藝欄為中心（1937-1940）〉（臺南：國立成功大學臺灣文學系博士論文，2009年7月）。

51 無作者，〈學藝消息〉，《臺灣新民報》，1939/4/28，引自陳淑容，〈戰爭前期臺灣文學場域的形成與發展——以報紙文藝欄為中心（1937-1940）〉，頁128。

さん」為主角，此名應出自於「プータロー」即無業者的俗稱，作品描述「阿普」求職過程及日常生活中的失敗趣事。

以一名失業男子的求職歷程為主軸，其實沿襲近代日本報紙連載漫畫的里程碑性作品〈ノンキナトウサン〉（悠哉老爸）情節。該作品是日本漫畫家麻生豐的代表作，1923年4月開始連載，同年發生「關東大地震」後，安撫地震後民衆的不安心情而廣受歡迎，而不只是〈悠哉老爸〉，日本多格漫畫普遍以生活小趣事為題材。因此可說榎本〈阿普〉相當程度受到日本內地漫畫的流行趨勢。順帶一提，榎本後來也開始連載四格漫畫〈男修業〉（男子修行），1934年1月29日起至同年9月17日，共31回，其畫風不同，但同樣名為「阿普」的青年為主角，故事從「阿普」的求職過程到就職，接著追求一名女子，最後兩人突破各種難關成功結婚成家為結局。

如前所述，〈阿普〉故事主軸是阿普在求職中發生的趣事，如第一回：阿普跟數名朋友借衣服去約會，但身上衣服一路被要回去，抵達約會地點時僅剩下一件內褲，自然被女生甩了（圖31）；⁵²第二回阿普拾獲錢包，興高彩烈地去カフェ消費，結帳時發現錢包弄丟，被店員毆打後，抱著傷痕累累的身體回家；⁵³第五回，阿普以為搭訕成功，卻被女子騙去カフェ，後來女子發現阿普身上沒錢，立刻翻臉把他趕出去；⁵⁴第六回，阿普求職不順，甚至最後排隊加入「加油站女員工」的徵人行列。⁵⁵

但是，上述描述日常生活小趣事的風格，第七回產生巨大轉變，那便是阿

52 真砂夫，〈のらくらプーさん（一）〉，《臺灣日日新報》，1932/1/11，4版。原作無集數。

53 真砂夫，〈のらくらプーさん（二）〉，《臺灣日日新報》，1932/1/18，4版。另，「カフェ」即咖啡店，但當時的「カフェ」取代遊廓的風月場所，並非單純的餐飲店。因此日本後來產生「純喫茶」的詞彙，指「單純喝茶」的店。因此本文保留原文「カフェ」。

54 真砂夫，〈のらくらプーさん（五）〉，《臺灣日日新報》，1932/2/8，4版。

55 真砂夫，〈のらくらプーさん（六）〉，《臺灣日日新報》，1932/2/15，4版。

普接到「召集令」而出征滿洲。第七回作品目前留存的《臺日》原件印刷模糊，但仍能得知故事情節：第一格，阿普看到街上應為戰爭相關的告示牌，並說「原來如此，我總不能一直維持現在遊手好閒的生活」；第二、三格他在街頭糾正不符戰爭時局奢侈生活的濃妝女子、華麗男子，阿普回家後，有人告知有一封來自女朋友的信件，阿普感到疑惑；最後一格，一打開發現是徵召令，他雀躍欣喜說「太好了，萬歲，是召集令，太感動了」。作品標題旁還註明「下一期開始，他將出征」，經過「女朋友的信件」突然變成「召集令」的突兀轉變後，接下來五集的故事皆在滿洲的戰場展開（圖32）。⁵⁶



圖31 〈遊手好閒阿普〉第一回

資料來源：真砂夫，〈のらくらプーさん（一）〉，《臺灣日日新報》，1932/1/11，4版。



圖32 〈遊手好閒阿普〉第七回

資料來源：真砂夫，〈のらくらプーさん（七）〉，《臺灣日日新報》，1932/2/22，4版。

第八回，阿普在戰場為了搶救「某樣東西」在槍林彈雨下勇敢前進，最後一格謎底揭曉，是救了一隻狗，阿普說「真可愛，日本士兵都很有愛心，別害

56 真砂夫，〈のらくらプーさん（七）〉，《臺灣日日新報》，1932/2/22，4版。

怕」，暗示雙方軍隊素質的差異（圖33）。⁵⁷第九、十回印刷不清，但尚可辨識分別是阿普一人、阿普和夥伴建功的故事。⁵⁸第十一回面對敵方大軍，阿普靈光一閃，將硬幣撒在敵方軍中，貪婪的士兵爲了搶錢發生大騷動，日軍趁機殲滅，不同於過去的連載，並未指明敵方是中國軍，該集最後一格首次出現戴著辮髮的中國士兵，阿普對被綁在布袋裡的中國士兵進行詰問。⁵⁹

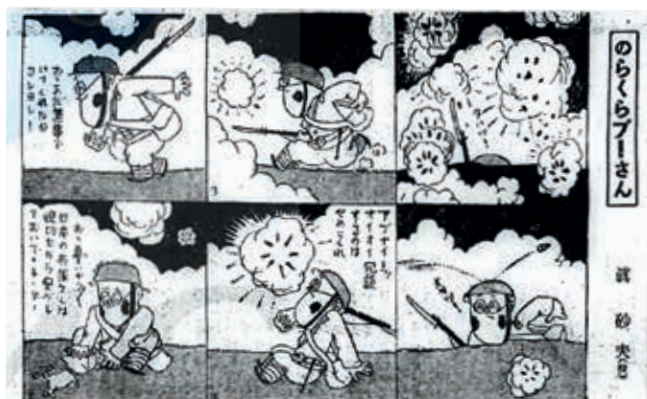


圖33 〈遊手好閒阿普〉第八回

資料來源：真砂夫，〈のらくらプーさん（八）〉，《臺灣日日新報》，1932/2/29。



圖34 〈遊手好閒阿普〉第十二回

資料來源：真砂夫，〈のらくらプーさん（十二）〉，《臺灣日日新報》，1932/3/28，4版。

戰場篇最後一回的第一格，阿普跟戰友說「充滿回憶的滿洲，再會」，在此首度曝光阿普出戰的地點是滿洲，接著第二格至第四格，他們分別跟當地的人事物道別，

57 真砂夫，〈のらくらプーさん（八）〉，《臺灣日日新報》，1932/2/29。

58 真砂夫，〈のらくらプーさん（九）〉，《臺灣日日新報》，1932/3/7，4版；〈のらくらプーさん（十）〉，《臺灣日日新報》，1932/3/14，4版。

59 真砂夫，〈のらくらプーさん（十一）〉，《臺灣日日新報》，1932/3/21，4版。

依序是「ギナア」（囡仔即小孩）、豬隻、南京蟲（臭蟲）。第二格，阿普跟中國小孩一起哭，他說「囡仔真可愛，令人很不捨」；第三格，戰友抱著豬隻哭泣並說「祝你們平安健康，變成好吃的豬排吧」；第四格，戰友掀開被子並對被裡的臭蟲說「喂，臭臭蟲，謝謝你們長久以來的照顧，再也不會見到你們吧，祝你們平安健康」。第五格是戰友遙想阿普的構圖，印刷不清，但疑似阿普戰死升天。不過到了第六格，卻是阿普來自軍中的信件，內容大意是：出征以來各地轉戰，卻一個彈藥都未被打中，明日要凱旋了，期許各位健康快樂（圖34）。⁶⁰

最值得討論的是第二格，阿普與中國小孩的互動。阿普與五名孩童皆痛哭流涕，顯得依依不捨，想必先前兩者的互動良好。無論是漫畫等圖畫或是照片，此類構圖常見於戰爭時期的日本，且媒體大肆宣傳，如日本士兵彈奏、中國孩童合唱的圖畫；日本士兵將點心發給中國孩童的照片等，⁶¹上述榎本作品還特地使用臺語詞彙「ギナア」，藉此進一步拉近日本、臺灣和中國的距離。很奇妙的是「凱旋」後的下一集，阿普快速回到日常生活且順利找到工作，不僅如此，直到最後一集隻字不提戰爭相關事情，宛如他根本沒有上過戰場，這個「凱旋」前後的落差，以及第七回「女朋友」的信件卻變成「召集令」的唐突安排，令人懷疑榎本是為了因應中日的戰爭狀態，配合國家而穿插符合當局政治宣傳的「戰爭故事」。相較之下，下一篇〈男性修行〉則一開始積極配合「大陸雄飛」的政治宣傳，如求職中的阿普一度考慮前往滿洲發展；⁶²最後順利結婚的阿普，準備蜜月去滿洲等。⁶³

60 真砂夫，〈のらくらプーさん（十二）〉，《臺灣日日新報》，1932/3/28，4版。

61 參考早川忠典著，鳳氣至純平、許倍榕譯，《神國日本荒謬的決戰生活》（臺北：遠足文化，2018），頁104、203。

62 榎本真砂夫，〈男修業（一）〉，《臺灣日日新報》，1934/1/29，5版。

63 榎本真砂夫，〈男修業（三十一）〉，《臺灣日日新報》，1934/9/17，4版。

四、做為政治宣傳工具的漫畫：漫畫中的敵我

相較於阿普上了戰場，敵人的輪廓卻相當模糊，〈臺日漫畫〉的單格作品則明指敵人的樣貌，且通常以嘲諷、諷刺的方式醜化之。

如前所述，1920年代〈臺日漫畫〉的作品主要以臺灣島內和日本國內新聞為題材，立場基本上與御用報《臺日》一致，也就是配合當局的政策，帶有政治宣傳（propaganda）的意義，曾刊登批判、攻擊臺灣人政治運動的作品。但或許各種取材的事件皆在臺灣島內或日本國內發生，終究是政府的掌控範圍內，因此即使有批判意涵的漫畫，也是微溫、「牧歌式」的氛圍。相對而言，1931年起日本積極入侵中國並引發一連串的衝突及戰爭之後，漫畫便帶有更加濃厚的政治宣傳意涵，朝向準備30年代後期總動員體制的趨勢。具體而言為了凝聚島內民衆的共識與團結，首要工作便是透過漫畫作品「認清敵人」，即「中國人」。相對於日本內地，在臺灣比較特殊的情形，需要將「敵人」的「中國人」與臺灣島內與「中國人」共有血緣的本島人，好好地劃清界線。以下觀察漫畫如何刻劃敵人，同時區分中國人和臺灣人。

（一）兩個敵人：中國與國際聯盟

1930年代戰爭相關的政治宣傳漫畫主要任務有二：一是認清敵人並醜化之，二是強調日本發動戰爭的正當性。

1931年9月發生「九一八事變」（日方稱「滿洲事變」），南滿鐵路某一段被炸毀，日軍稱此為中方的行爲，隨即展開軍事行動。事件十天後，〈臺日漫畫〉很快便刊登相關漫畫，該期八則漫畫中竟有五則漫畫跟戰爭、中國有關。其中一則是一名中國人（南京政府）用油鍋炸東西（炸物分別寫「滿鐵事件」、「萬寶山」、「中村大尉」等，皆被視為九一八事變的導火線），結果不慎起火，讓該名中國人感到十分狼狽，文字說明「得意忘形，亂炸東西，油炸

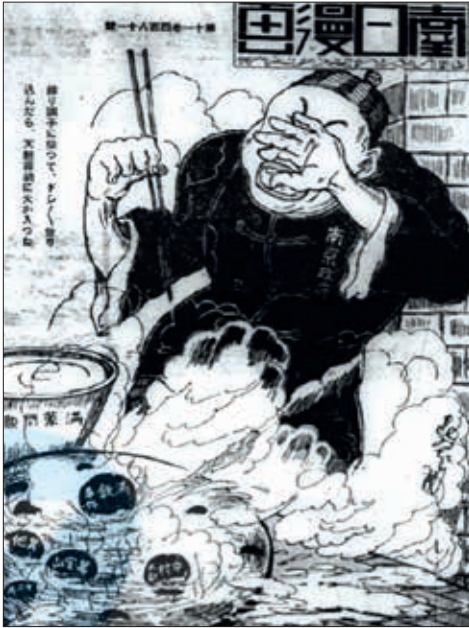


圖35 九一八事變諷刺漫畫

資料來源：國島水馬，〈無標題〉，《臺灣日日新報》，1931/9/28，4版。



圖36 中日戰爭諷刺漫畫

資料來源：國島水馬，〈無標題〉，《臺灣日日新報》，1931/10/19，4版。

鍋起火了」，意思是該事變一切皆由中方造成（圖35）。⁶⁴

爾後幾乎每期漫畫欄皆刊登戰爭相關作品，似乎有意藉此凸顯日本展開戰爭的正當性。如同年10月19日一則漫畫，有一條蛇（「支那」）從窗外入侵，身上寫「煽動排日」吐出寫有「抗日」的舌頭，日軍士兵抱著孩童（旁邊寫「保護邦人」，即「保護在中國的日本人」），以「既得劍」（與「既得權」同音）說明日軍在中國的戰爭行爲，全是爲了保護當地日本人及其既有權益（圖36）。⁶⁵1937年發生「七七事變」，日本與中國進入全面戰爭狀態，此時日本的态度仍然不變，將發動戰爭的責任歸咎於中方，標題爲〈蔣戰線異狀あり〉（〈蔣線有事〉，應是戲仿經典小說《西線無戰事》），文字說明「自己施放

64 國島水馬，〈無標題〉，《臺灣日日新報》，1931/9/28，4版。

65 國島水馬，〈無標題〉，《臺灣日日新報》，1931/10/19，4版。



圖37 七七事變諷刺漫畫

資料來源：野村幸一，〈蔣戰線異狀あり〉，《臺灣日日新報》，1937/8/16，3版。

的毒氣，一旦風向改變，就會換他自己痛苦」，強調七七事變肇事者是中國政府（圖37）。⁶⁶

除了日本和中國之外，漫畫也加入了第三個角色，即「國際聯盟」歐美籍委員。透過漫畫描述，日本告訴國際聯盟戰爭行為皆由中方造成，一名中國孩童（馬占山）戳了蜂窩後便哭著被蜂群追跑，於是理事和日本有以下對話。理事：「發生什麼事？好吵。」日方：「你看他，他總是惡作劇，然後把責任推卸給我。（圖38）」⁶⁷另有類似的構圖，描述後來國際聯盟也對中方的「無理求救」不耐煩，中國孩童造訪某房子的住民（國際聯盟）求救，該房屋頂上有三顆球，包括「停戰會議」、「上海事變」、「滿蒙問題」。其對話如下：

孩童：「叔叔，我的球又飛到您家屋頂，麻煩您幫我拿。」

66 野村幸一，〈蔣戰線異狀あり〉，《臺灣日日新報》，1937/8/16，3版。

67 國島水馬，〈無標題〉，《臺灣日日新報》，1931/11/23，4版。



圖38 中日戰爭諷刺漫畫

資料來源：國島水馬，〈無標題〉，《臺灣日日新報》，1931/11/23，4版。

先生：「真是擾人的孩子，我不是球童，你自己想辦法！」(圖39)⁶⁸

另也透過母女關係，證明1932年成立的「滿洲國」之正當性(圖40)。⁶⁹這些作品裡國際聯盟的形象相對來說是正面的，形成二元對立的構圖，即成熟的日本、國際聯盟，和幼稚、無理取鬧的中國。

不過後來國際聯盟派出的「李頓調查團」，其進行的「柳條湖事件」調查報告對日方不利，於是漫畫也開始將國際聯盟加以醜化、汙名化。例如指出李頓調查偏袒中方(圖41)，⁷⁰甚至還直接呈現以下對照：試圖以酒色說服日方的國際聯盟；及秉持正義不接受誘惑的日本(圖42)。⁷¹三方的構圖從此產生變化，即正義的日本、幼稚的中國，及被中國蒙騙的國際聯盟。



圖39 中日戰爭諷刺漫畫

資料來源：國島水馬，〈無標題〉，《臺灣日日新報》，1932/4/18，4版。



圖40 強調滿洲國正當性的漫畫

資料來源：國島水馬，〈無標題〉，《臺灣日日新報》，1933/2/6，4版。

68 國島水馬，〈無標題〉，《臺灣日日新報》，1932/4/18，4版。

69 國島水馬，〈無標題〉，《臺灣日日新報》，1933/2/6，4版。

70 國島水馬，〈無標題〉，《臺灣日日新報》，1932/10/10，4版。

71 國島水馬，〈無標題〉，《臺灣日日新報》，1932/12/19，4版。



圖41 醜化國際聯盟的諷刺漫畫

資料來源：國島水馬，〈無標題〉，《臺灣日日新報》，1932/10/10，4版。



圖42 醜化國際聯盟的諷刺漫畫

資料來源：國島水馬，〈無標題〉，《臺灣日日新報》，1932/12/19，4版。

(二) 臺灣人與中國人

對殖民當局而言，比較棘手的問題是如何解釋「敵人」中國人，和與其「共有血緣」的臺灣人之關係。從統治初期開始，當局透過各種歷史論述來調整日本（人）、臺灣（人）、中國（人）這三者的關係，亦即透過類似／差異的概念調整位階關係，文明化的日本、臺灣與落後中國，並拉近臺日關係，同時凸顯臺灣與中國的不同。在1930年代中日全面開戰，亦有尾崎秀真、西岡英夫等人，透過歷史關係賦予臺日攜手「進出」中國一事正當性。⁷²〈臺日漫畫〉專欄也刊登不少呼應此類論調的漫畫。

第一則，一名臺灣人脫下「支那服」，在旁穿和服女性準備幫他穿上和服，可見三張紙飄落，分別寫「廢止報紙漢文」、「禁止辮髮」、「禁止纏

72 風氣至純乎，《日治時期在臺日人的臺灣歷史像》（臺北：南天書局，2020）。

足」，文字說明「廢止報紙漢文欄時，也不妨乾脆脫下支那服而換上日本和服」，說明臺灣人經由廢除辮髮與纏足後，連「支那服」、漢文都捨棄，進一步「去中國人化」，朝向「日本人化」（圖43）。⁷³除了外觀上的「脫中入日」之外，也凸顯內面的日本人化，「臺灣的大頭目」（應為新任總督小林躋造）以「照妖鏡」照射臺灣人，照出來的內心是「本島人該抱持身為日本國民的信念」（圖44）。⁷⁴耐人尋味的是，微胖、小眼睛通常使用於描述中國人的外型，換言之，這則漫畫想說的是臺灣人即使外觀上與中國人相似，但內在必須日本人化。

（三）蔣介石形象的變遷與固定化

做為敵人的中國人形象當中，最常出現的人物莫過於國民政府領袖蔣介石，觀察其登場的漫畫作品，可發現他形象的變化及固定化的過程。首先來看中日開戰前，日本如何呈現蔣介石的形象？在1931年九一八事變即將爆發的6月，《臺日》的姊妹誌月刊《臺日グラフ》專欄報導〈時の人蔣介石の輪廓〉



圖43 將臺灣人「日本人化」的宣傳漫畫

資料來源：國島水馬，〈無標題〉，《臺灣日日新報》，1936/8/3，3版。



圖44 將臺灣人「日本人化」的宣傳漫畫

資料來源：國島水馬，〈無標題〉，《臺灣日日新報》，1936/11/9，3版。

73 國島水馬，〈無標題〉，《臺灣日日新報》，1936/8/3，3版。事實上報紙全面廢止漢文欄1937年才實施。

74 國島水馬，〈無標題〉，《臺灣日日新報》，1936/11/9，3版。



圖45 《臺日グラフ》的蔣介石專欄報導

資料來源：無作者，〈時の人蔣介石の輪廓〉，《臺日グラフ》2卷6號（1931/6，臺北），頁36。



圖46 針對蔣介石的諷刺漫畫

資料來源：國島水馬，〈無標題〉，《臺灣日日新報》，1931/9/28，4版。

（風雲人物蔣介石的輪廓），雖然不是漫畫作品，但仍有參考價值。該報導附上其全身照，整體而言文字介紹相當中立，甚至以「討喜的男人」形容之（圖45）。⁷⁵

但是事變爆發後，其形象產生轉變。例如，一則作品描述大塊石頭（蔣介石）阻礙廣東和南京兩派試著合作（圖46）。⁷⁶另一則是蔣介石與張學良從火災現場逃跑，在旁是象徵日本的消防隊員，文字說明「火災總算滅火了，縱火嫌犯的末路真是可憐、可笑」。與上述幾則作品一樣，此作品也凸顯九一八事變的起因歸咎於中國。就形象而言，蔣介石被描述為陰險的人物，即使帶有負面形象，但身為一個將領，可說仍有「梟雄」形象（圖47）。⁷⁷

75 無作者，〈時の人蔣介石の輪廓〉，《臺日グラフ》2卷6號（1931.6，臺北），頁36。

76 國島水馬，〈無標題〉，《臺灣日日新報》，1931/9/28，4版。

77 國島水馬，〈無標題〉，《臺灣日日新報》，1931/12/7，4版。



圖47 針對蔣介石的諷刺漫畫

資料來源：國島水馬，〈無標題〉，《臺灣日日新報》，1931/12/7，4版。



圖48 蔣介石在漫畫中被塑造為禿頭、無能、懦弱。

資料來源：無作者，〈新版嵐の中の孤兒〉，《臺灣日日新報》，1938/10/10，3版。

在中日衝突白熱化，甚至1937年爆發七七事變，中日展開全面戰爭後，漫畫裡蔣介石的形象再度改變，主要特色便是：外觀禿頭、無能的將領、「恐妻家」（面對妻子宋美齡抬不起頭）、英美的傀儡。例如題為〈嵐の中の孤兒〉（暴風雨中的孤兒）的作品，蔣介石在「日本軍進逼」、「反蔣運動」的暴風雨中，拿著熄滅的蠟燭顯露無助的表情，文字說明使用諧音「嗚呼，しょうさんなく（「沒有勝算／蔣先生哭了」諧音），風前燭火」，被描述為禿頭、無能、懦弱的形象（圖48）。⁷⁸

〈クリスマスの夜〉（聖誕夜），禿頭的蔣準備破洞的襪子（分別寫抗日、游擊戰、長期抵抗），幻想英國、蘇聯、法國的聖誕老爺送來禮物（武器，圖49），⁷⁹另一則是討論「逃跑路線」的蔣介石，蔣與要人的對話如下：

78 無作者，〈新版嵐の中の孤兒〉，《臺灣日日新報》，1938/10/10，3版。

79 野村幸一，〈クリスマスの夜〉，《臺灣日日新報》，1938/12/19，3版。

蔣：「嗯，接下來往哪裡逃？」

要人：「委員長閣下，請放心，我們已經依序安排好逃往地點，最後是莫斯科。」（圖 50）⁸⁰

此外，愚人節後的作品，蔣看到報紙寫「華軍大敗」，憤怒地說：「不要因為愚人節就寫真話」，意旨是平常媒體報導都是謊話（如「華軍大勝」，圖 51）。⁸¹

題為〈輸血は真平〉（我才不要輸血）的作品，蔣介石臥病，醫師（英國、蘇聯）拿著寫「援蔣」的針筒，汪精衛在旁捲起袖子有意捐血，身上寫「救國和平，日支提攜」，醫師的臺詞是「這位英型（「英國」與日文「A 型」同音）、蘇型的瘋子，不適合汪型（「汪」日文與「O」同音）」，意思是英、蘇兩國阻礙汪精衛政權與國民政府合作（圖 52）。⁸²



圖 49 諷刺漫畫〈クリスマスの夜〉

資料來源：野村幸一，〈クリスマスの夜〉，《臺灣日日新報》，1938/12/19，3版。



圖 50 諷刺漫畫〈その後の蔣介石の悩み〉

資料來源：野村幸一，〈その後の蔣介石の悩み〉，《臺灣日日新報》，1938/11/4，4版。

80 野村幸一，〈その後の蔣介石の悩み〉，《臺灣日日新報》，1938/11/4，4版。

81 野村幸一，〈嘆きのデマ ニュース〉，《臺灣日日新報》，1939/4/3，3版。

82 野村幸一，〈輸血は真平〉，《臺灣日日新報》，1939/7/17，3版。



圖51 諷刺漫畫〈嘆きのデマ ニュース〉

資料來源：野村幸一，〈嘆きのデマ ニュース〉，
《臺灣日日新報》，1939/4/3，3版。



圖52 諷刺漫畫〈輸血は真平〉

資料來源：野村幸一，〈輸血は真平〉，《臺灣日日
新報》，1939/7/17，3版。

除了〈臺日漫畫〉之外，其他刊物上也可見蔣介石相關漫畫，如《臺灣鐵道》，於1912年由鐵道工作者所組成的「臺灣鐵道會」創刊，其初是學術性質，昭和年間轉型後除了文學作品之外也刊登漫畫，其中一則作品便清楚指出蔣介石是歐美操控下的傀儡（圖53）。⁸³此外，警務人員團體「臺灣警察協會」的機關誌《臺灣警察時報》的作品，



圖53 《臺灣鐵道》的諷刺漫畫

資料來源：清水屯，〈英米サーカスのスリル〉，《臺
灣鐵道》341號（1940/1，臺北），頁49。

83 清水屯，〈英米サーカスのスリル〉，《臺灣鐵道》341號（1940/1，臺北），頁49。引用自國立臺灣圖書館「日治時期期刊影像系統」。

除了蔣的傀儡性質之外也點出其「恐妻家」形象，即盲目聽從妻子宋美齡（圖54）。⁸⁴

上述皆為單張作品，其實另有現代人熟悉的四格作品，刊登於通俗雜誌《臺灣藝術新報》，題為〈最高軍事會議〉。該作品凸顯蔣介石「恐妻家」形象、國民軍士氣低迷（圖55），⁸⁵另一則題為〈迷蔣やぶ蛇〉（迷糊蔣打草驚蛇，日文「迷蔣」與「名將」同音），蔣介石下令將撤退的將軍一律槍殺，最後蔣本人也從漢口撤退而被部屬槍殺（圖56）。⁸⁶

不同於上述漫畫皆為在臺日人（部分無作者、筆名）的作品，尚有一則臺灣人的作品，作者王



圖54 《臺灣警察時報》的諷刺漫畫

資料來源：無作者，〈やられた蔣介石〉，《臺灣警察時報》121號（1938/5，臺北），頁8。



圖55 《臺灣藝術新報》的諷刺漫畫

資料來源：頓馬，〈最高軍事會議〉，《臺灣藝術新報》4卷12號（1938.12，臺北），頁43。

84 無作者，〈やられた蔣介石〉，《臺灣警察時報》121號（1938.5，臺北），頁8。引用自國立臺灣圖書館「日治時期期刊影像系統」。

85 頓馬，〈最高軍事會議〉，《臺灣藝術新報》4卷12號（1938.12，臺北），頁43。引用自國立臺灣圖書館「日治時期期刊影像系統」。

86 頓馬，〈迷蔣やぶ蛇〉，《臺灣藝術新報》4卷11號（1938.11，臺北），頁42。引用自國立臺灣圖書館「日治時期期刊影像系統」。

花（本名王超光），曾與葉宏甲、洪晁明、陳家鵬等人成立臺灣史上第一個臺灣人漫畫同仁團體「新高漫畫集團」。作品構圖是禿頭的蔣介石在重慶，一個大拳頭（日本）打斷一條鐵道，文字說明「封鎖援蔣路線」，⁸⁷人在重慶的禿頭蔣介石顯得狼狽，可見此時期連臺籍漫畫家也承襲日人作者描述蔣介石的固定模式（圖57）。⁸⁸

最後令人好奇的是，在官方洪流般的政治宣傳裡，臺灣人如何回應？在此介紹兩則漫畫，一則刊登於《臺日》，另一則是在當時臺灣人唯一的言論機關《臺灣新民報》（以下作《新民報》）。兩則構圖類似，皆描述日本神轎，但傳達的訊息完全不同。《臺日》的作品是一群抬著「新體制」的神轎，在旁神官揮舞著「總力戰」的大扇子，右下角拿著「依賴外交」的男子被人群踢開，說明全民同心協



圖56 《臺灣藝術新報》的諷刺漫畫

資料來源：頓馬，〈迷蔣也冇蛇〉，《臺灣藝術新報》4卷11號（1938/11，臺北），頁42。



圖57 臺籍漫畫家的諷刺漫畫

資料來源：王花，〈無標題〉，《部報》，102號（1940.7，臺北），頁59。

87 此時期日軍將展開作戰，開始入侵法屬印度支那，嘗試切斷美國運送物資至重慶的中越鐵路。

88 王花，〈無標題〉，《部報》102號（1940/7，臺北），頁59。作者地址「新竹市表町三の二六六」，是新高漫畫集團事務所地址。王花本名與地址資訊承蒙漫博館籌備小組黃襄女士指教，在此致謝。

力邁向總力戰（圖58）。⁸⁹相較之下，《新民報》作品呈現一群軍人抬著日本軍形狀的神轎，高喊「フワッシヨ、フワッシヨ」（類似日文吆喝聲「ワッシヨイ、ワッシヨイ」，也接近「法西斯（ファッシヨ）」），在五一五事件爆發不久，日本軍國主義日益高漲的時代，該漫畫顯然批評日本社會由軍人帶頭邁向法西斯主義的氛圍，可見臺灣人知識份子已開始摸索透過漫畫這個新興媒介批評當局，並和統治者對抗的方法（圖59）。⁹⁰即使如此，目前未能發現其他具有批判力道的《新民報》漫畫作品，可見在言論空間逐漸遭到壓縮的30年代，此類漫畫也很難發揮與官方抗衡、衝突的效果。



圖58 戰爭時期的宣傳漫畫

資料來源：刀（牛島一刀），〈無標題〉，《臺灣日日新報》，1940/7/27，2版。



圖59 《臺灣新民報》的諷刺漫畫

資料來源：無作者，〈無標題〉，《臺灣新民報》，1932/5/22，1版。

89 刀（牛島一刀），〈無標題〉，《臺灣日日新報》，1940/7/27，2版。

90 無作者，〈無標題〉，《臺灣新民報》，1932/5/22，1版。

五、小結

本文從日治時期 1920 年代大量出現的「臺灣漫畫」刊登狀況開始，進一步探討「諷刺漫畫」的意義。由於當時作者大部分都是「殖民者」在臺日人，細讀〈臺日漫畫〉專欄的「諷刺漫畫」後，可發現其「諷刺」程度其實相當微溫、保守、其尺度有一定的極限，幾乎未見逸出殖民體制、日本帝國意識形態的作品，對當局的立場來說，這些作品剛好發揮庶民「ガス抜き」（解消緊張、不滿情緒）的效果，不僅如此，甚至為統治者發聲的作品居多。具體而言，面對 1920 年代臺灣人的「政治抗日運動」，這些漫畫群站在「守護在臺日人權益的立場」展開批評、攻擊。

到了 1930 年代，臺灣人的政治運動式微，失去諷刺對象的此類漫畫也自然消失，但是 1931 年九一八事變後，日本與中國的對立關係急速升溫，爾後的〈臺日漫畫〉時常刊登另一種「諷刺漫畫」，其主要諷刺對象是中國。這些呼應當局國策的戰爭相關作品，發揮「認清敵人（中國人）」、將日本侵略行為正當化，以及區分臺灣人與中國人的作用。其中蔣介石的形象隨著戰爭的展開，由正面、中性逐漸被負面化、醜化，最後將此固定化，甚至連臺籍漫畫家也依照其固定模式刻劃蔣介石的形象。今後希望進一步比較日治臺灣與日本內地、中國等的蔣介石形象。此外，雖然本文以漫畫這個圖像史料為研究素材，但仍聚焦於作品裡的文字訊息，期盼未來更著重透過圖片傳達的訊息並加以分析。

引用文獻

1. 刀（牛島一刀），〈無標題〉，《臺灣日日新報》，1940/7/27，2版。
2. 〈やられた蔣介石〉，《臺灣警察時報》121號（1938/5，臺北），頁8。
3. 大塚英志，《大政翼賛会のメディアミックス——翼賛一家と参加するファシズム》。東京：平凡社，2018。
4. 大塚英志，《大東亜共栄圏のクールジャパン——「協働」する文化工作》。東京：集英社，2022。
5. 王花，〈無標題〉，《部報》102號（1940/7，臺北），頁59。
6. 石子順，《日本漫画史》。東京：社會思想社，1988。
7. 白井かおり，〈解題——柳瀨正夢，人と作品〉，《柳瀨正夢全集 別卷》。京都：三人社，2019。
8. 早川忠典著，鳳氣至純平、許倍榕譯，《神國日本荒謬的決戰生活》。臺北：遠足文化，2018。
9. 李承機，〈臺灣近代メディア史研究序説——植民地とメディア〉，東京：東京大學総合文化研究科地域文化研究専攻博士論文，2004。
10. 何義麟、簡宏逸編著，《臺北師範校史》。臺北：五南，2013。
11. 坂野德隆著，廖怡錚譯，《從諷刺漫畫解讀日本統治下的臺灣》。臺北：遠足文化，2019。
12. 馬公一花堂，〈無題〉，《臺灣日日新報》，1922/12/24，4版。
13. 馬公一花堂，〈皮肉な矛盾じゃ〉，《臺灣日日新報》，1923/1/14，4版。
14. 陳淑容，〈戰爭前期臺灣文學場域的形與發展——以報紙文藝欄爲中心（1937-1940）〉。臺南：國立成功大學臺灣文學系博士論文，2009。
15. 陳芳明，〈「臺灣大眾時報」與「新臺灣大眾時報」解題〉，《新臺灣大眾時報》。臺北：南天書局，1995。
16. 真砂夫，〈のらくらプーさん（七）〉，《臺灣日日新報》，1932/2/22，4版。
17. 真砂夫，〈のらくらプーさん（八）〉，《臺灣日日新報》，1932/2/29。
18. 真砂夫，〈のらくらプーさん（九）〉，《臺灣日日新報》，1932/3/7，4版。
19. 真砂夫，〈のらくらプーさん（十一）〉，《臺灣日日新報》，1932/3/21，4版。
20. 真砂夫，〈のらくらプーさん（十二）〉，《臺灣日日新報》，1932/3/28，4版。
21. 清水屯，〈英米サーカスのスリル〉，《臺灣鐵道》341號（1940/1，臺北），頁49。
22. 清水勳，《漫画の歴史》。東京：岩波書店，1991。

23. 張哲維，〈另類的評論：國島水馬〈臺日漫畫〉中的臺灣美術展覽會〉，《議藝份子》39期，2022，桃園，頁49-69。
24. 國島水馬，〈漫畫回顧錄〉，《臺灣日日新報》，1940/5/16，6版。
25. 國島水馬，〈無題〉，《臺灣日日新報》，1922/2/5，4版。
26. 國島水馬，〈無題〉，《臺灣日日新報》，1922/9/10，4版。
27. 國島水馬，〈無題〉，《臺灣日日新報》，1922/9/24，4版。
28. 國島水馬，〈無題〉，《臺灣日日新報》，1923/4/22，4版。
29. 國島水馬，〈無題〉，《臺灣日日新報》，1923/5/13，4版。
30. 國島水馬，〈無題〉，《臺灣日日新報》，1923/7/29，4版。
31. 國島水馬，〈無題〉，《臺灣日日新報》，1923/11/11，4版。
32. 國島水馬，〈無題〉，《臺灣日日新報》，1924/2/24，4版。
33. 國島水馬，〈無題〉，《臺灣日日新報》，1924/4/27，4版。
34. 國島水馬，〈無題〉，《臺灣日日新報》，1922/2/26，4版。
35. 國島水馬，〈位の取方〉，《臺灣日日新報》，1922/3/5，4版。
36. 國島水馬，〈無題〉，《臺灣日日新報》，1923/6/10，4版。
37. 國島水馬，〈無題〉，《臺灣日日新報》，1923/3/18，4版。
38. 國島水馬，〈無題〉，《臺灣日日新報》，1923/8/5，4版。
39. 國島水馬，〈無題〉，《臺灣日日新報》，1924/3/9，4版。
40. 國島水馬，〈無題〉，《臺灣日日新報》，1924/6/29，4版。
41. 國島水馬，〈無題〉，《臺灣日日新報》，1923/8/19，4版。
42. 國島水馬，〈無題〉，《臺灣日日新報》，1924/8/31，4版。
43. 國島水馬，〈無題〉，《臺灣日日新報》，1923/8/26，4版。
44. 國島水馬，〈無題〉，《臺灣日日新報》，1931/2/23，4版。
45. 國島水馬，〈無標題〉，《臺灣日日新報》，1931/9/28，4版。
46. 國島水馬，〈無標題〉，《臺灣日日新報》，1931/10/19，4版。
47. 國島水馬，〈無標題〉，《臺灣日日新報》，1931/11/23，4版。
48. 國島水馬，〈無標題〉，《臺灣日日新報》，1932/4/18，4版。
49. 國島水馬，〈無標題〉，《臺灣日日新報》，1933/2/6，4版。
50. 國島水馬，〈無標題〉，《臺灣日日新報》，1932/10/10，4版。
51. 國島水馬，〈無標題〉，《臺灣日日新報》，1932/12/19，4版。
52. 國島水馬，〈無標題〉，《臺灣日日新報》，1936/8/3，3版。
53. 國島水馬，〈無標題〉，《臺灣日日新報》，1936/11/9，3版。

54. 國島水馬，〈無標題〉，《臺灣日日新報》，1931/9/28，4版。
55. 國島水馬，〈無標題〉，《臺灣日日新報》，1931/12/7，4版。
56. 野村幸一，〈蔣戰線異狀あり〉，《臺灣日日新報》，1937/8/16，3版。
57. 野村幸一，〈クリスマスの夜〉，《臺灣日日新報》，1938/12/19，3版。
58. 野村幸一，〈その後の蒋介石の悩み〉，《臺灣日日新報》，1938/11/4，4版。
59. 野村幸一，〈嘆きのデマ ニュース〉，《臺灣日日新報》，1939/4/3，3版。
60. 野村幸一，〈輸血は真平〉，《臺灣日日新報》，1939/7/17，3版。
61. 無作者，〈無標題〉，《臺灣新民報》，1932/5/22，1版。
62. 無作者，〈新版嵐の中の孤兒〉，《臺灣日日新報》，1938/10/10，3版。
63. 無作者，〈時の人蒋介石の輪廓〉，《臺日グラフ》2卷6號（1931/6，臺北），頁36。
64. 無作者，〈學藝消息〉，《臺灣新民報》，1939/4/28。
65. 無名氏，〈無題〉，《臺灣日日新報》，1924/2/3，4版。
66. 富貴角泰助，〈無題〉，《臺灣日日新報》，1922/8/6，4版。
67. 新榮町メケ助，〈無題〉，《臺灣日日新報》，1922/11/5，4版。
68. 頼馬，〈最高軍事會議〉，《臺灣藝術新報》4卷12號（1938/12，臺北），頁43。
69. 頼馬，〈迷蔣やお蛇〉，《臺灣藝術新報》4卷11號（1938/11，臺北），頁42。
70. 葉彥邦，〈終戰初期臺灣煙酒專賣事業之研究〉。臺北：國立政治大學中山人文社會科學研究所博士論文，2006。
71. 榎本真砂夫，〈男修業（一）〉，《臺灣日日新報》，1934/1/29，5版。
72. 榎本真砂夫，〈男修業（三十一）〉，《臺灣日日新報》，1934/9/17，4版。
73. 鳳氣至純平，〈在臺日人的反同化論述：以今村義夫爲考察對象〉，收於若林正丈、松永正義、薛化元主編，《跨域青年學者臺灣史研究論集》。臺北：稻鄉，2008，頁137-171。
74. 鳳氣至純平，《日治時期在臺日人的臺灣歷史像》。臺北：南天書局，2020。
75. 駒込武，《植民地帝国日本の文化統合》。東京：岩波書店，1996。
76. 蔡培火，〈二箇年振りの歸台〉，《臺灣青年》3卷1號，1921.7，臺北，頁71-85。
77. 臺北十二生，〈無題〉，《臺灣日日新報》，1923/11/25，4版。
78. 臺灣總督府警務局編，「復刻版」《臺灣總督府警察沿革誌・第二編 領臺以後の治安狀況中卷：臺灣社會運動史》。東京：綠蔭書房，1986。
79. 檀上錦馬，〈無題〉，《臺灣日日新報》，1923/10/28，4版。

Manga and Wars: Wars in Caricature in the Mid-Japanese Colonial Rule in Taiwan

Fugeshi Jumpei*

Abstract

This paper aims to study how Taiwanese comics in the 1920s, mainly caricature from Taiwan Nichinichi Shinpō newspaper, depicted Taiwanese society during Japanese colonial rule. It also argues that in that highly politicized colonial society with limited freedom of speech, caricature could neither be absolutely expressive nor hold hidden critical judgment to impact the government forces since the artists were mostly Japanese living in Taiwan.

These manga artists criticized a series of anti-Japan movements initiated by the Taiwanese in the 1920s, taking the standpoint of protecting the rights of the Japanese in Taiwan. As the conflict between Japan and China escalated in the 1930s, Taiwan Nichinichi Shinpō published many manga strips echoing the Japanese government's strategy relating to wars, playing a role in recognizing the enemy (China), justifying Japan's invasion, and distinguishing between Taiwanese

* Assistant Professor, Department of Japanese, Wenzao Ursuline University of Languages

Received: Jul. 21, 2023; Accepted: Oct. 30, 2023

and Chinese. As the war continued, the image of Chiang Kai-shek in those manga turned from positive and neutral to negative, and was eventually vilified; furthermore, Taiwanese manga artists also portrayed Chiang with this fixed impression.

Keywords: manga, caricature, war, propaganda